



NEDERLANDS



ENGLISH



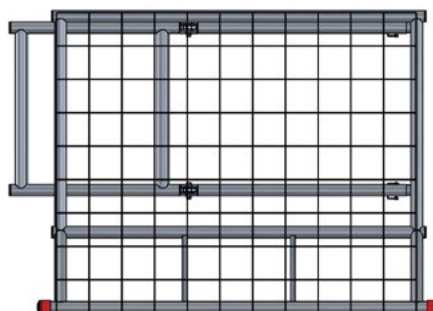
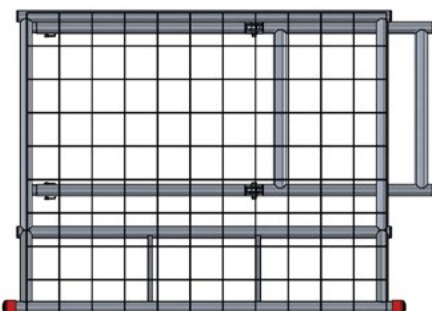
DEUTSCH



FRANÇAIS



ESPAÑOL



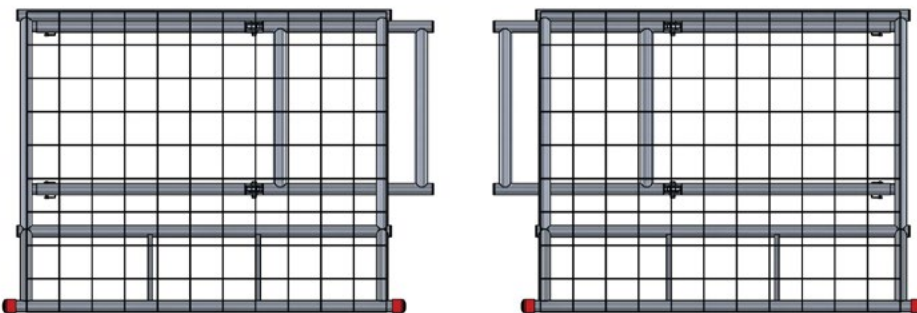


PROFESSIONELE DAKBEVEILIGING

HANDLEIDING OPBOUW & GEBRUIK



ZEKERHEID OP HOOGTE



HEKWERKEN VOOR HELLENDE DAKEN CONFORM NORMERING EN 13374 KLASSE C

Deze handleiding geeft instructies voor het correct opbouwen en veilig gebruiken van het Euro Scaffold hekwerk voor hellende daken. De gebruiker is verantwoordelijk voor het aanwezig zijn van de handleiding op de bouwplaats tijdens de opbouw en het gebruik. De gebruiker en/of de personen die de hekwerken bevestigen dienen de handleiding te hebben gelezen en begrepen. Zodoende zijn zij in staat de hekwerken veilig te plaatsen en te gebruiken.



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

INHOUDSOPGAVE

- 1 Toepassingsgebied
- 2 Veiligheidsvoorschriften
- 3 Markeringen
- 4 Uitvoering hekwerk voor hellende daken
- 5 Montage van de hekwerken
- 6 Demontage van de hekwerken
- 7 Onderhoud
- 8 Inspectie

Lees vóór u met de opbouw en het gebruik van de aluminium rolsteiger begint eerst zorgvuldig deze handleiding. De rolsteiger mag alleen worden ge(de)monteerd door deskundige monteurs die voldoende vertrouwd zijn in de omgang met de steiger. Zorg dat tijdens montage, gebruik, verplaatsen en demontage het toezicht op veilig werken geregeld is. In deze handleiding wordt aangegeven op welke wijze, met inachtneming van de normen en wettelijke bepalingen, de rolsteiger op een veilige en doeltreffende manier kan worden gemonteerd, gedemonteerd, verplaatst, gebruikt en onderhouden. Ter voorkoming van ongevallen dient het werken met de rolsteiger met de nodige (voor)zorg te gebeuren. De werkgever is verantwoordelijk voor het aanwezig zijn van de handleiding op de plaats waar de rolsteiger wordt gebruikt, evenals bij degene die toezicht houdt op de werkzaamheden.



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

1. TOEPASSINGSGBIED

Eurosccaffold hekwerk voor hellende daken is bedoeld voor het beveiligen van hellende daken tot 60°. Bij dakhellingen tussen 45° en 60° is de lengte van het dakvlak maximaal 5 meter. Bij dakhellingen < 45° is de lengte van het dakvlak niet beperkt. Het systeem is beproefd volgens EN 13374 klasse C. (zie figuur 1).

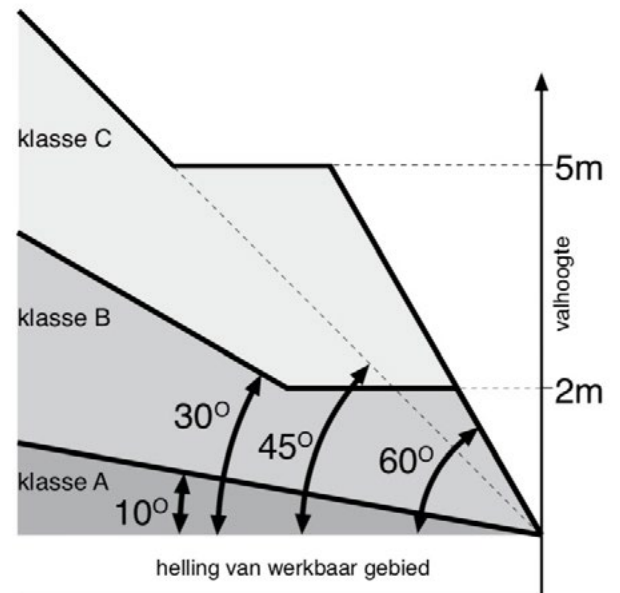
De hekwerkelementen worden gemonteerd aan een correct opgebouwde en verankerde steiger met een minimale lengte van 2,50 meter. Met deze steiger en de twee hekwerkelementen is het hellende dak over een breedte van 6 meter beveiligd tegen valgevaar.

Om het systeem veilig te kunnen toepassen moet de steiger correct verankerd zijn.

Het systeem is geschikt voor toepassing in goten van hout of metaal met een maximale beugelafstand van 0,6 meter.

Bij een inslag wordt het hekwerk belast met een horizontale kracht van 6,5 kN en een verticale kracht van 5,1 kN. Het grootste deel van de energie wordt opgenomen door het frame en het vangnet en overgebracht op de steiger.

De rolsteiger is te gebruiken voor een werkbelasting van 2,0 kN/m. (klasse 3) gelijkmatig verdeeld. Maximale horizontale belasting is 30 kg. Voor andere, zwaardere en complexere toepassingen zijn speciale steigers leverbaar. Grotere bouwhoogten anders dan in bovenstaande tabel zijn alleen toegestaan na aanvullende tekeningen en berekeningen.



figuur 1



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Controleer of de onderdelen compleet en in goede staat zijn. Gebruik geen beschadigde of incomplete onderdelen. Gebruik uitsluitend originele Eurosccaffold onderdelen
- Zet het werkgebied af voor passanten en verkeer tijdens montage- en demontage
- Transporteer het hekwerkelement naar de het platform van de steiger met mechanische hulpmiddelen
- Gebruik bij montage en demontage persoonlijke beschermingsmiddelen: veiligheidsschoenen, werkhandschoenen en een veiligheidshelm
- Montage en demontage dient plaats te vinden met ten minste 2 personen die deskundig zijn en in goede fysieke en mentale conditie zijn
- Montage en demontage mag plaatsvinden bij een windsnelheid tot 12,5 m/s (6 bft)
- Montage is niet toegestaan bij sneeuw en ijs.
- Lees voor gebruik de montage instructie bij punt 5



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

3. MARKERINGEN



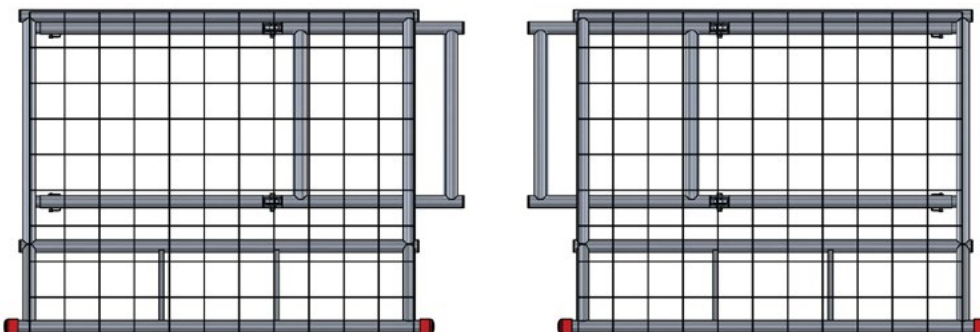
De hekwerkelementen van het hekwerk voor hellende daken zijn gemarkeerd met de bovenstaande stickers voor het linker- en rechterelement. De zwarte pijl op de sticker geeft de richting van de bovenzijde van het hekwerkelement.

4. UITVOERING HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

Het hekwerk voor het hellende daken systeem bestaat uit twee hekwerken die aan de buitenzijde van een steiger worden gemonteerd. Het betreft een linker- en rechterelement die in de goot steunen en met steigerkoppelingen aan de binnenstaander van de steiger zijn verbonden.

BENODIGDE ONDERDELEN

- Hekwerkelement links en rechts met een gewicht van 20 kg met afmetingen 1,65 m lang en 1,35 m hoog



- 4 steigerkoppelingen geschikt voor buizen \varnothing 51 mm



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

5. MONTAGE VAN DE HEKWERKEN



Leg het hekwerkelement vanaf het werkbordes van de steiger in ingeklapte toestand met de onderzijde in de goot op het dakvlak.



Schuif de telescopische diagonalen van de achterconstructie uit en zet deze vast met de borgpennen.



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN



Schuif het uitgeklapte hekwerk door de goot naar buiten.



Draai het hekwerk achterwaarts in gebruiksposeitie en monteer deze aan de binnenstaander met de steigerkoppelingen.



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN



Veranker aan het dakvlak op maximaal 0,5 m boven de goot met 2 geschroefde Eyecatcher ankerpunten voor schuine dakvlakken of veranker de binnenstaanders van de steiger op maximaal 0,2 m onder de goot aan de gevel met de combinatie van stalen ankerbuizen Ø 48 x 3 mm, stalen steigerogen Ø 12 mm en nylon pluggen 14 mm.

Herhaal deze handelingen voor het tweede hekwerkelement. Daarna is de montage gereed en is er een breedte van 6 m dakvlak beveiligd.



6. DEMONTAGE VAN DE HEKWERKEN

De demontage vindt in omgekeerde volgorde plaats van de montage.



HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

7. ONDERHOUD

- Houd het hekwerk vrij van vervuiling.
- Vermijd schade aan de vangnetten door scherpe randen.

8. INSPECTIE

- Controleer voor ieder gebruik de hekwerken op beschadigingen aan het frame, de schoorconstructie, het vangnet en de bevestiging van het vangnet.
- Na een val in het hekwerk dienen alle onderdelen te worden geïnspecteerd door een deskundige.
- Laat de hekwerken minimaal jaarlijks beoordelen door een deskundige.





HEKWERK VOOR HELLENDE DAKEN

CONTACTGEGEVENS



CONNECTING BV

Eurosccaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

OPENINGSTIJDEN

| | |
|-----------|------------------|
| Maandag | 7.30 - 16.30 uur |
| Dinsdag | 7.30 - 16.30 uur |
| Woensdag | 7.30 - 16.30 uur |
| Donderdag | 7.30 - 16.30 uur |
| Vrijdag | 7.30 - 16.30 uur |
| Zaterdag | Op afspraak |
| Zondag | Gesloten |

Disclaimer: Connecting BV is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen en/of schade bij het niet conform deze handleiding opbouwen en gebruiken van Eurosccaffold dak beveiliging.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever Connecting BV te Krommenie.

Deze gebruikershandleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten.

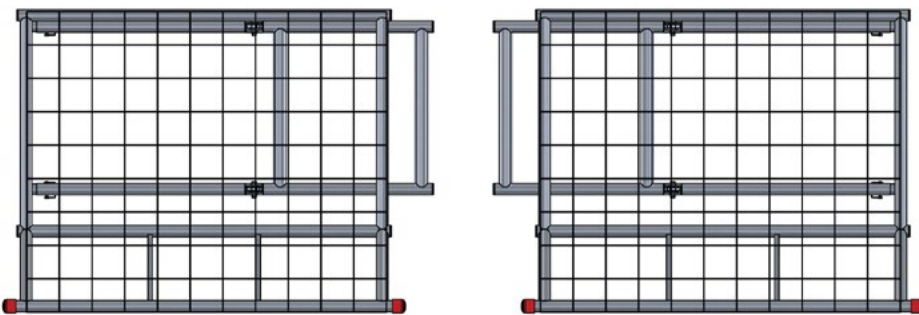


PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

ASSEMBLY & USER MANUAL



CERTAINTY AT HEIGHT



FENCING FOR SLOPING ROOFS IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN 13374 CLASS C

This manual provides instructions for the correct assembly and safe utilisation of Euro Scaffold fencing for sloping roofs. The user is responsible for keeping this manual on site for assembly and use of the product. The user and/or persons tasked with securing the fencing must have read and understood the manual, allowing them to install and use the fencing in a safe manner.



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

TABLE OF CONTENTS

1. Scope
2. Safety prescriptions
3. Markings
4. Fencing for sloping roofs execution
5. Fencing assembly
6. Fencing disassembly
7. Maintenance
8. Inspection

Read this manual carefully before commencing with the assembly and use of the aluminium mobile scaffold. The mobile scaffold must be (dis)assembled by professionals who are sufficiently familiar with scaffolds and how to handle them. Make sure that the safety of the works is being monitored throughout assembly, use, relocation and disassembly. This manual indicates how to assemble, disassemble, move, use and maintain the mobile scaffold in accordance with relevant standards and statutory requirements. In order to prevent accidents, the necessary (pre) caution(s) are required. The employer is responsible for keeping the manual near the mobile scaffold at all times and ensuring that the supervisor of the works has a copy as well.



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

1. SCOPE

Eurosccaffold fencing for sloping roofs is intended for securing sloping roofs up to 60°. For roof slopes between 45° and 60°, the maximum length of the roof surface is 5 meters. For roof slopes < 45°, there is no maximum roof surface length. The system has been tested in accordance with EN 13374 class C. (see figure 1).

The fencing elements are mounted to a correctly constructed and anchored scaffold with a minimum height of 2.50 meters. When fitted with both fencing elements, this scaffold offers fall protection across a width of 6 meters of the sloping roof.

Safe application of the system requires the scaffold to be anchored correctly.

The system is suitable for application in wooden or metal gutters with a maximum brace distance of 0.6 m.

In the event of an impact, the fencing is confronted with a horizontal force of 6.5 kN and a vertical force of 5.1 kN. The majority of the energy is absorbed by the frame and safety net and transferred to the scaffold.

The mobile scaffold is suitable for an operational load of 2.0 kN/m. (class 3), equally distributed. The maximum horizontal load is 30 kg. Special scaffolds are available for other, heavier and more complex applications. Construction heights exceeding the table above are only allowed upon the execution of additional drawings and calculations.

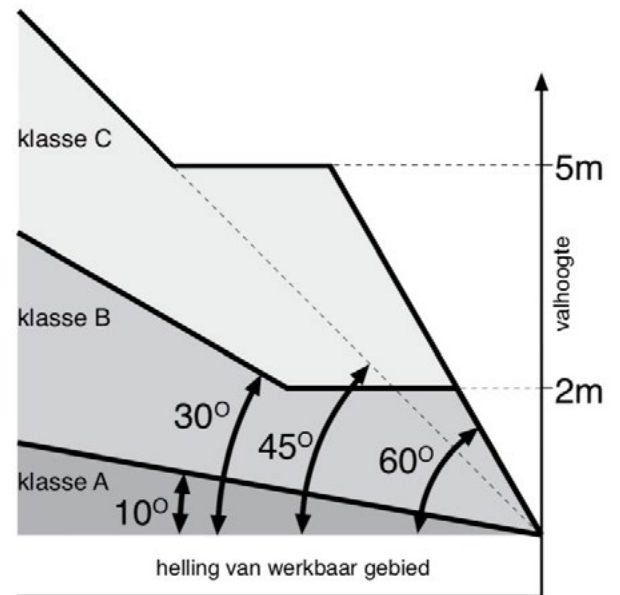


figure 1



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

2. SAFETY PRESCRIPTIONS

- Inspect the parts to ensure they are complete and properly maintained. Do not use any damaged or incomplete parts. Use original Eurosccaffold parts only
- Block pedestrians and traffic from entering the work area until (dis)assembly is completed
- Use mechanical aids to transport the fencing element to the platform of the scaffold
- Use PPE for (dis)assembly: safety shoes, work gloves and a safety helmet
- Assembly and disassembly must be conducted by at least 2 professionals who are in a good physical and mental condition
- Assembly and disassembly must occur upon wind speeds up to 12.5 m/s (6 bft)
- It is prohibited to assemble the product near snow and ice.
- Read the assembly instruction in point 5 before using the product



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

3. MARKINGS



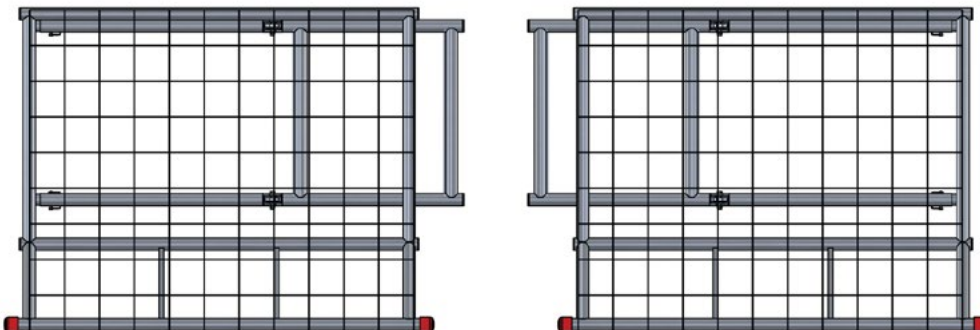
The fencing elements of the fencing for sloping roofs come marked with the labels above for the left and right element. The black arrow on the label indicates the direction of the top of the fencing element.

4. FENCING FOR SLOPING ROOFS EXECUTION

The fencing for sloping roofs system consists of two fences that are mounted to the exterior of a scaffold. It involves a left and a right element that are placed in the gutter and are connected to the inner post of the scaffold with scaffold joints.

NECESSARY PARTS

- Fencing element left and right with a weight of 20 kg, a length of 1.65 m and a height of 1.35 m



- 4 scaffold joints suitable for \varnothing 51 mm tubes



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

5. FENCING ASSEMBLY



While standing on the scaffold platform, position the bottom of the folded fencing element in the gutter on the roof surface.



Extend the telescopic diagonals of the sub-frame and secure it with a locking pin.



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION



Slide the unfolded fencing outward through the gutter.



Turn the fencing backwards into its operational position and mount it to the inner post using the scaffold joints



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION



Anchor to the roof surface at a maximum distance of 0.5 m over the gutter with 2 screwed Eyecatcher anchoring points for sloped roof surfaces or anchor the inner posts of the scaffold at a maximum distance of 0.2 m underneath the gutter to the façade using a combination of steel anchoring tubes $\varnothing 48 \times 3$ mm, steel scaffold eye bolts $\varnothing 12$ mm and nylon plugs 14 mm.

Repeat these steps for the second fencing element to complete the assembly process. You have now secured a roof surface width of 6 m.



6. FENCING DISASSEMBLY

The system is disassembled in reversed order compared to the assembly process.



PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

7. MAINTENANCE

- Keep the fencing clean.
- Avoid damaging the safety nets with sharp edges.

8. INSPECTION

- Prior to every use, inspect the fencing for any damage to the frame, shore construction, safety net and safety net fastening.
- After the fencing has caught a fall, all elements must be inspected by an expert.
- Have the fencing inspected by an expert at least once a year.





PROFESSIONAL ROOF PROTECTION

CONTACT DETAILS



CONNECTING BV

EuroScaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

OFFICE HOURS

| | |
|-----------|------------------|
| Monday | 7.30 - 16.30 hrs |
| Tuesday | 7.30 - 16.30 hrs |
| Wednesday | 7.30 - 16.30 hrs |
| Thursday | 7.30 - 16.30 hrs |
| Friday | 7.30 - 16.30 hrs |
| Saturday | by appointment |
| Sunday | closed |

Disclaimer: Connecting BV is not responsible for any accidents and/or damage in the case of failure to construct and use EuroScaffold roof protection in accordance with this manual.

All rights reserved. No content from this document may be multiplied, stored or published in any form without explicit prior consent by the publisher Connecting BV in Krommenie.

This user manual was composed with the utmost care. Subject to printing errors.

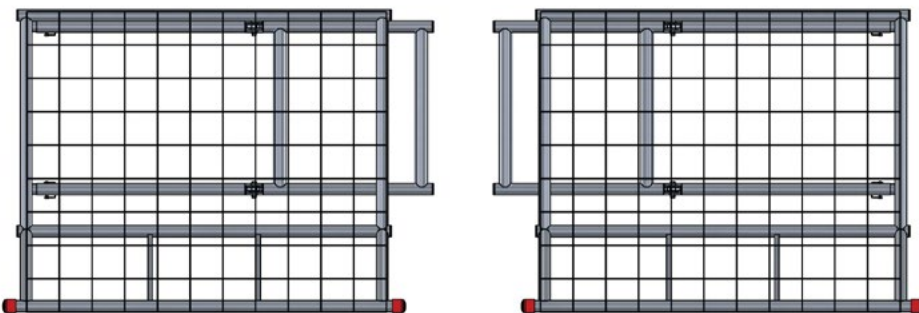


PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

ANLEITUNG AUFBAU & NUTZUNG



SICHERHEIT IN DER HÖHE



SCHUTZGELÄNDER FÜR DÄCHER MIT NEIGUNG GEMÄSS NORMIERUNG EN 13374 KLASSE C

In dieser Anleitung wird die korrekte Montage und sichere Nutzung der Euro Scaffold Schutzgeländer für Schrägdächer beschrieben. Der Benutzer ist für das Vorhandensein der Anleitung an der Baustelle während der Montage und der Nutzung verantwortlich. Der Benutzer und/oder die Personen, die die Schutzgeländer montieren, müssen diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Dadurch sind sie in der Lage, die Schutzgeländer sicher zu montieren und zu nutzen.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

INHALTSVERZEICHNIS

- 1 Anwendungsbereich
- 2 Sicherheitsvorschriften
- 3 Markierungen
- 4 Ausführung der Schutzgeländer für Schrägdächer
- 5 Montage der Schutzgeländer
- 6 Demontage der Schutzgeländer
- 7 Wartung
- 8 Inspektion

Lesen Sie vor der Montage und Nutzung des Aluminium Fahrgerüstes erst aufmerksam diese Anleitung. Das Fahrgerüst darf nur von kompetenten Monteuren montiert bzw. demontiert werden, die sich in Bezug auf den Umgang mit Gerüsten auskennen. Achten Sie darauf, dass während der Montage, Nutzung, Verfahren und Demontage das sichere Arbeiten überwacht wird. In dieser Anleitung wird angegeben, wie das Fahrgerüst, unter Beachtung der Normen und gesetzlichen Bestimmungen, auf sichere und zweckmäßige Art und Weise montiert, demontiert, verfahren, genutzt und gewartet werden kann. Um Unfällen vorzubeugen, muss die Arbeit mit dem Fahrgerüst mit der entsprechenden Vorsicht bzw. Vorsorgemaßnahmen erfolgen. Der Arbeitgeber ist für das Vorhandensein der Anleitung an der Stelle, an der das Fahrgerüst genutzt wird, sowie bei der Person, die die Arbeiten überwacht, verantwortlich.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

1. ANWENDUNGSBEREICH

Eurosccaffold Schutzgeländer für Schrägdächer ist zur Sicherung von Schrägdächern mit einer Neigung bis zu 60° vorgesehen. Für Dachneigungen zwischen 45° und 60° darf die Länge der Dachfläche maximal 5 Meter betragen. Für Dachneigungen $< 45^\circ$ ist die Länge der Dachfläche nicht begrenzt. Das System ist gemäß EN 13374 Klasse C geprüft. (siehe Abbildung 1).

Die Geländerelemente werden an ein korrekt aufgebautes und verankertes Gerüst mit einer minimalen Länge von 2,50 Meter montiert. Mit diesem Gerüst und den beiden Geländerelementen ist das Schrägdach über eine Breite von 6 Metern absturzgesichert.

Um das System sicher anwenden zu können, muss das Gerüst korrekt verankert sein.

Das System ist für Anwendungen in Dachrinnen aus Holz oder Metall geeignet, mit einem maximalen Bügelabstand von 0,6 Metern.

Bei einem Einschlag wird das Geländer mit einer horizontalen Kraft von 6,5 kN und einer vertikalen Kraft von 5,1 kN belastet.

Das Fahrgerüst ist für eine Arbeitslast von 2,0 kN/m einsatzfähig. (Klasse 3) gleichmäßig verteilt. Die maximale horizontale Belastung beträgt 30 kg. Für andere, schwerere und komplexere Anwendungen sind spezielle Gerüste lieferbar. Größere Bauhöhen, die nicht in der obenstehenden Tabelle vorkommen, sind nur nach Vorlage ergänzender Zeichnungen und Berechnungen zulässig.

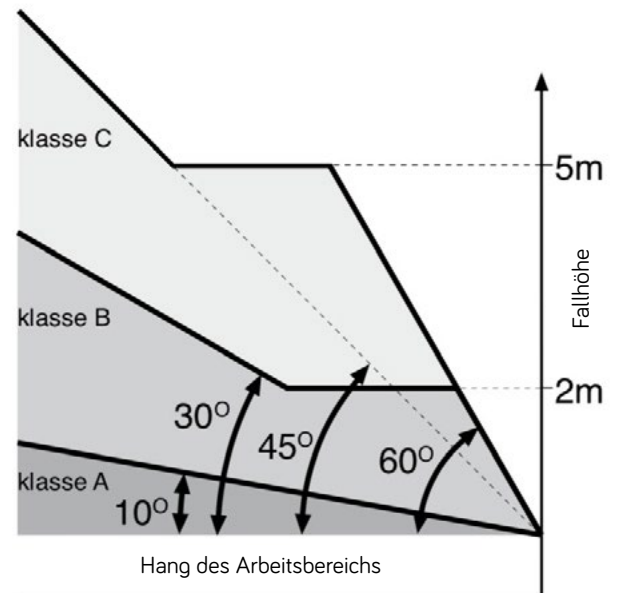


Abbildung 1



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Prüfen, ob die Komponenten vollständig und in gutem Zustand sind. Keine beschädigten oder unvollständigen Komponenten verwenden. Ausschließlich Original Eurosccaffold-Komponenten verwenden.
- Den Arbeitsbereich während der Montage und Demontage für Passanten und Verkehr abgrenzen.
- Das Geländerelement mit mechanischen Hilfsmitteln zur Plattform des Gerüsts transportieren.
- Bei der Montage und Demontage persönliche Schutzausrüstungen tragen:
Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe und einen Schutzhelm
- Montage und Demontage müssen von mindestens 2 Personen ausgeführt werden, die kompetent, sowie in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.
- Montage und Demontage dürfen bei Windgeschwindigkeiten bis zu 12,5 m/s (6 Bft) erfolgen.
- Die Montage bei Schnee und Eis ist nicht zulässig.
- Vor der Anwendung die Montageanleitungen unter Punkt 5 lesen.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

3. MARKIERUNGEN



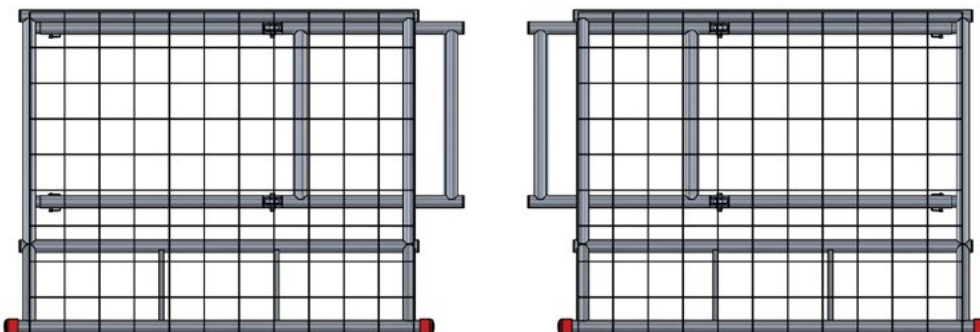
Die Geländerelemente des Schutzgeländers für Schrägdächer sind mit den oben abgebildeten Stickern für das linke und rechte Element markiert. Der schwarze Pfeil auf dem Sticker zeigt die Richtung der Oberseite des Geländerelements an.

4. EUROSCAFFOLD SCHUTZGELÄNDER FÜR SCHRÄGDÄCHER

Das Schutzgeländersystem für Schrägdächer besteht aus zwei Geländern, die an der Außenseite eines Gerüsts montiert werden. Es handelt sich dabei um ein linkes und rechtes Element, das auf der Dachrinne aufstützt und mit den Gerüstkupplungen am Innenständer verbunden ist.

BENÖTIGTE KOMPONENTEN

- Geländerelement links und rechts mit einem Gewicht von 20 kg und Abmessungen von 1,65 Länge und 1,35 m Höhe



- 4 Gerüstkupplungen, geeignet für Rohre mit Ø 51 mm



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

5. MONTAGE DER SCHUTZGELÄNDER



Das Geländerelement von der Arbeitsplattform des Gerüsts in eingeklapptem Zustand mit der Unterseite in die Dachrinne auf der Dachfläche legen.



Die Teleskop-Diagonalstreben der hinteren Konstruktion ausziehen und die Streben mit den Sicherungsstiften sichern.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG



Das ausgeklappte Schutzgeländer durch die Dachrinne nach außen schieben.



Das Schutzgeländer rückwärts in die Anwendungsposition drehen und mit den Gerüstkupplungen am Innenständer montieren.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG



Mit 2 verschraubten Eyecatcher Ankerspitzen für Schrägdachflächen maximal 0,5 m oberhalb der Dachrinne verankern oder die Ständer des Gerüsts mit einer Kombination aus Stahl-Ankerrohren \varnothing 48 x 3 mm, Stahl-Gerüstösen \varnothing 12 mm und Nylon-Dübeln maximal 0,2 m unter der Dachrinne verankern.

Diese Arbeiten für das zweite Geländerelement wiederholen. Danach ist die Montage abgeschlossen und es ist eine Breite von 6 m Dachfläche gesichert.



6. DEMONTAGE DER SCHUTZGELÄNDER

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

7. WARTUNG

- Das Schutzgeländer von Verschmutzungen frei halten.
- Beschädigung der Fangnetze durch scharfe Kanten vermeiden.

8. INSPECTIE

- Die Schutzgeländer vor jeder Nutzung im Hinblick auf Beschädigungen an Rahmen, Trägerkonstruktion, Fangnetz und Befestigung des Fangnetzes prüfen.
- Nach einem Sturz in das Schutzgeländer müssen alle Komponenten von einem Sachverständigen inspiziert werden.
- Die Schutzgeländer mindestens einmal jährlich von einem Sachverständigen beurteilen lassen.





PROFESSIONELLE ABSTURZSICHERUNG

KONTAKTDATEN



CONNECTING BV

Eurosccaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

ÖFFNUNGSZEITEN

| | |
|------------|-------------------|
| Montag | 7.30 - 16.30 Uhr |
| Dienstag | 7.30 - 16.30 Uhr |
| Mittwoch | 7.30 - 16.30 Uhr |
| Donnerstag | 7.30 - 16.30 Uhr |
| Freitag | 7.30 - 16.30 Uhr |
| Samstag | Nach Vereinbarung |
| Sonntag | Geschlossen |

Haftungsausschluss: Connecting BV ist nicht für eventuelle Unfälle und/oder Schäden durch nicht gemäß dieser Anleitung erfolgter Montage und Nutzung der Eurosccaffold Dachsicherung verantwortlich.

Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus diesen Angaben darf ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herausgebers Connecting Bv in Krommenie vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden.

Diese Benutzeranleitung wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt. Unter Vorbehalt von Druck- und Setzfehlern.

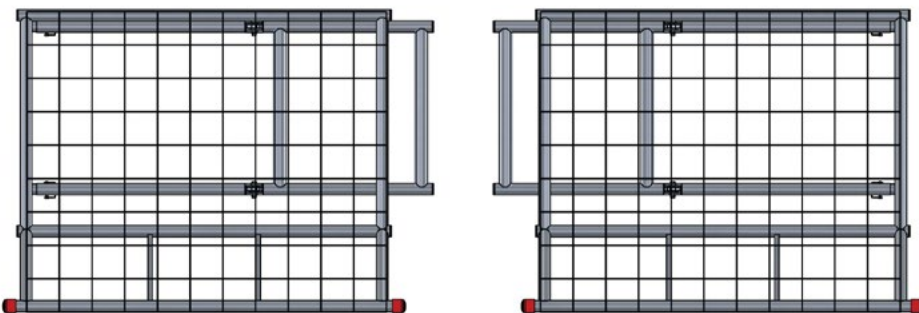


PROTECTION DE TOITURE PROFESSIONNELLE

MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION



SÉCURITÉ EN HAUTEUR



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN PENTE CONFORMES À LA NORME EN 13374 CLASSE C

Ce manuel donne les instructions nécessaires au bon montage et à l'utilisation en sécurité du Garde-corps Eurosccaffold pour toitures en pente. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que ce manuel se trouve sur le lieu du chantier lors de la construction et de l'utilisation. L'utilisateur et/ou les personnes qui fixent le garde-corps doivent avoir lu et compris le manuel. De manière à ce qu'ils soient aptes à le monter et à l'utiliser en toute sécurité.



GARDE -CORPS POUR TOITURES EN

SOMMAIRE

- 1 Domaine d'application
- 2 Consignes de sécurité
- 3 Marquages
- 4 Constitution du garde-corps pour toitures en pente
- 5 Montage des garde-corps
- 6 Démontage du garde-corps
- 7 Entretien
- 8 Inspection

Lisez attentivement ce manuel avant de commencer à monter ou à utiliser l'échafaudage roulant en aluminium. L'échafaudage roulant doit exclusivement être (dé)monté par des monteurs expérimentés ayant l'habitude de manipuler des échafaudages. Veillez bien à ce que lors du montage, de l'utilisation, du déplacement et du démontage, toutes les règles de sécurité soient respectées. Ce manuel décrit comment l'échafaudage roulant doit être monté, démonté, déplacé et entretenu en toute sécurité et de manière appropriée, conformément aux normes en vigueur et aux dispositions légales.

Pour éviter tout risque d'accident, les travaux avec l'échafaudage roulant doivent être effectués avec toutes les précautions nécessaires. Il est de la responsabilité du donneur d'ordre de s'assurer que le manuel se trouve à l'endroit où l'échafaudage roulant est utilisé, ainsi que de la personne qui supervise le travail.



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

1. DOMAINE D'APPLICATION

Le garde-corps Euroscaffold est conçu pour sécuriser des toits en pente allant jusqu'à 60°. Pour des pentes de toit comprises entre 45° et 60° la longueur maximale de la toiture doit être de 5 mètres. Pour des pentes de toit < 45° la longueur de la toiture n'est pas limitée. Le système est conforme à la norme EN 13374 classe C. (voir figure 1).

Les éléments du garde-corps sont montés sur un échafaudage correctement construit et ancré d'une longueur minimale de 2,50 m. Cet échafaudage et les deux éléments de garde-corps permettent de protéger la toiture en pente sur une largeur de 6 mètres contre les risques de chute.

Pour que le système puisse être utilisé en toute sécurité, l'échafaudage doit être correctement ancré.

Le système est adapté pour être utilisé avec des gouttières en bois ou en métal avec une distance maximale entre les crochets de 0,6 m.

En cas d'impact le garde-corps reçoit une force horizontale de 6,5 kN et une force verticale de 5,1 kN. La plus grande partie de l'énergie est absorbée par le châssis et le filet de sécurité et est transmise à l'échafaudage.

L'échafaudage roulant peut être utilisé avec une charge de travail de 2,0 kN/m. (classe 3) uniformément répartie. La charge maximale horizontale est de 30 kg. Des échafaudages spéciaux sont livrables pour d'autres applications plus lourdes et plus complexes. Des hauteurs de construction plus importantes que celle indiquée dans le tableau ci-dessus ne peuvent être autorisées que suite à des dessins et des calculs supplémentaires.

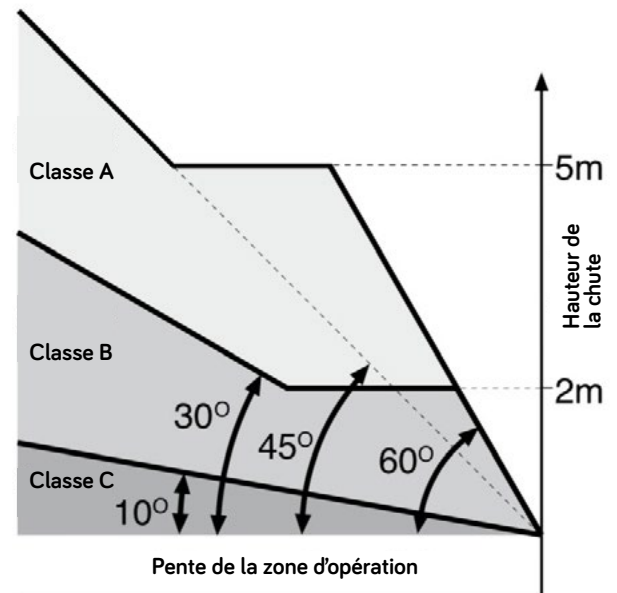


Figure 1



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifier que tous les éléments sont présents et qu'ils sont en bon état. N'utiliser aucun élément endommagé ou incomplet. Utiliser uniquement des pièces Eurosccaffold d'origine
- Interdire l'accès à la zone de travail aux passants et à la circulation pendant le montage et le démontage
- Transporter l'élément de garde-corps vers la plateforme de l'échafaudage à l'aide d'accessoires mécaniques
- Utiliser lors du montage et du démontage, des équipements de protection individuelle : chaussures de sécurité, gants de travail et casque de sécurité
- Le montage et le démontage doit être effectué par au moins 2 personnes compétentes et en bonne santé physique et mentale
- Le montage ne peut être effectué qu'avec des vitesses de vent inférieures à 12,5 m/s (6bft)
- Le montage n'est pas autorisé en cas de présence de neige ou de gel.
- Lisez le point 5 des instructions de montage avant l'utilisation.



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

3. MARQUAGES



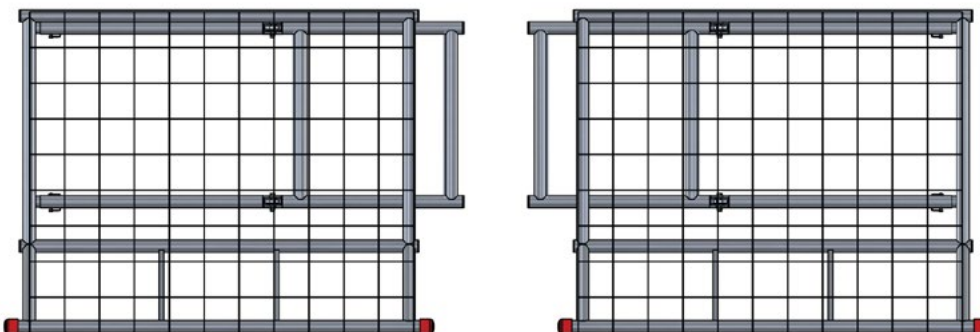
Les éléments gauche et droit du garde-corps pour toitures en pente sont repérés à l'aide des étiquettes ci-dessus. La flèche noire sur l'étiquette indique la partie supérieure de l'élément.

4. CONSTITUTION DU GARDE-CORPS POUR TOITURES EN PENTE

Le garde-corps du système pour toitures en pente est constitué de deux garde-corps qui sont montés sur le côté extérieur d'un échafaudage. Cela comprend un élément droit et un élément gauche qui reposent dans la gouttière et qui sont reliés au montant intérieur de l'échafaudage par des raccords d'échafaudage.

ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES

- Élément de garde-corps droit et gauche d'un poids de 20 kg et de 1,65 m de long et de 1,35 m de haut



- 4 raccords pour tubes d'échafaudage de Ø 51 mm



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

5. MONTAGE DES GARDE-CORPS



Poser la partie inférieure de l'élément du garde-corps replié à partir de la plateforme de travail de l'échafaudage dans la gouttière de la toiture.



Faire coulisser les diagonales télescopiques de la construction arrière vers l'extérieur et les bloquer avec les goupilles



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN



Faire coulisser le garde-corps déplié dans la gouttière vers l'extérieur.



Faire pivoter le garde-corps vers l'arrière en position d'utilisation et monter celui-ci sur le montant intérieur avec les raccords d'échafaudage.



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN



Ancrer l'ensemble à la toiture à l'aide de 2 points d'ancrage Eyecatcher pour toiture en pente à visser placés au maximum à 0,5 m au-dessus de la gouttière ou l'ancrer au montant intérieur de l'échafaudage à la façade au maximum 0,2 m sous la gouttière à l'aide des tubes d'ancrage de \varnothing 48 x 3 mm, des œillets d'échafaudage en acier de \varnothing 12 mm et des chevilles en nylon de 14 mm. Répéter cette opération avec le deuxième élément. Le montage est ensuite terminé et la toiture est protégée sur une largeur de 6 m.



6. DEMONTAGE DES GARDE-CORPS

Le démontage se fait dans l'ordre inverse du montage.



GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

7. ENTRETIEN

- Conserver le garde-corps dans un bon état de propreté.
- Éviter l'endommagement des filets de sécurité par des objets tranchants.

8. INSPECTION

- Contrôler avant chaque utilisation des garde-corps que le châssis, le soutènement, le filet de sécurité et la fixation du filet de sécurité ne sont pas endommagés.
- Après une chute tous les éléments des garde-corps doivent être inspectés par un expert.
- Faire examiner les garde-corps au moins une fois par an par un expert.





GARDE-CORPS POUR TOITURES EN

COORDONNÉES



CONNECTING BV

Eurosccaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

HEURES D'OUVERTURE

| | |
|----------|------------------|
| Lundi | 7h30 - 16h30 uur |
| Mardi | 7h30 - 16h30 uur |
| Mercredi | 7h30 - 16h30 uur |
| Jeudi | 7h30 - 16h30 uur |
| Vendredi | 7h30 - 16h30 uur |
| Samedi | Sur rendez-vous |
| Dimanche | Fermé |

Clause de non responsabilité : Connecting BV ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable en cas d'accident et/ou de dommages consécutifs à un montage ou à une utilisation des protections de toiture Eurosccaffold non conforme aux informations indiquées dans ce manuel.

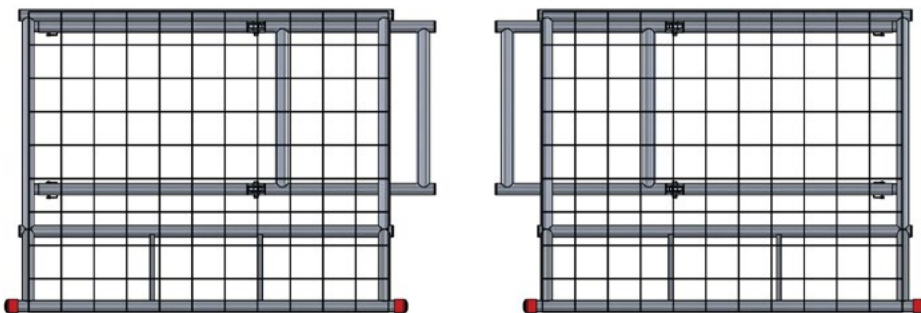
Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou rendue publique sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite expresse préalable du donneur d'ordre Connecting BV situé à Krommenie.

Ce manuel d'utilisation a été constitué avec le plus grand soin possible. Sous réserve de fautes d'impression ou de frappe.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

MANUAL CONSTRUCCIÓN Y USO



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS SEGÚN NORMA EN 13374 CLASE C

Este manual proporciona instrucciones para montar correctamente y utilizar de forma segura el vallado Eurosccaffold para tejados inclinados. El usuario es responsable de garantizar que el manual esté presente en el sitio de construcción durante la construcción y el uso. El usuario y/o las personas que fijan el vallado deben haber leído y comprendido el manual. Esto significa que pueden instalar y utilizar la valla de forma segura.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

TABLA DE CONTENIDO

1. Alcance
2. Instrucciones de seguridad
3. Pegatinas
4. Ejecución de vallas para cubiertas inclinadas.
5. Instalación del vallado.
6. Desmontaje del vallado
7. Mantenimiento.
8. Inspección

Antes de comenzar a montar y utilizar el andamio móvil de aluminio, lea atentamente este manual. El andamio móvil sólo puede ser montado o desmontado por técnicos expertos que estén suficientemente familiarizados con el manejo del andamio. Asegúrese de que se establezca una supervisión de trabajo segura durante el montaje, uso, traslado y desmontaje. Este manual indica cómo se puede montar, desmontar, mover, utilizar y mantener el andamio móvil de forma segura y eficaz, teniendo en cuenta las normas y disposiciones legales. Para evitar accidentes, el trabajo con el andamio móvil debe realizarse con el cuidado necesario. El empleador es responsable de garantizar que el manual esté disponible en el lugar donde se utiliza el andamio móvil, así como con la persona que supervisa el trabajo.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

1. ALCANCE

La valla Eurosccaffold para tejados inclinados está diseñada para asegurar tejados inclinados de hasta 60°. En inclinaciones de tejado entre 45° y 60°, la longitud de la superficie del tejado es de como máximo 5 metros. En inclinaciones de tejado < 45°, la longitud de la superficie del tejado no está limitada. El sistema ha sido probado según EN 13374 clase C (ver figura 1).

Los elementos del vallado se montarán sobre un andamio correctamente construido y anclado con una longitud mínima de 2,50 metros. Con este andamio y los dos elementos de vallado se protege el tejado inclinado de 6 metros de ancho contra el riesgo de caídas.

Para poder utilizar el sistema de forma segura, el andamio debe estar correctamente anclado.

El sistema es adecuado para su uso en canalones de madera o metal con una distancia máxima entre soportes de 0,6 metros. Durante un impacto, la valla se carga con una fuerza horizontal de 6,5 kN y una fuerza vertical de 5,1 kN. La mayor parte de la energía es absorbida por el marco y la red de seguridad y transferida al andamio.

El andamio móvil puede utilizarse con una carga de trabajo de 2,0 kN/m. (clase 3) distribuido uniformemente. La carga horizontal máxima es de 30 kg. Hay andamios especiales disponibles para otras aplicaciones más pesadas y complejas. Sólo se permiten alturas de construcción mayores que las indicadas en la tabla anterior después de dibujos y cálculos adicionales.

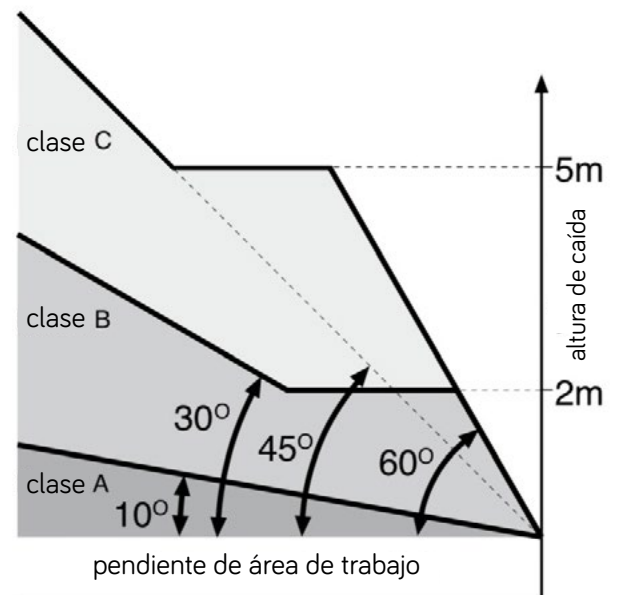


figura 1



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

2. NORMAS DE SEGURIDAD

- Comprobar que las piezas estén completas y en buen estado. No utilice piezas dañadas o incompletas. Utilice únicamente piezas originales de Euroscaffold.
- Asegure el área de trabajo a los transeúntes y al tráfico durante el montaje y desmontaje.
- Transporte el elemento de vallado hasta la plataforma del andamio utilizando ayudas mecánicas. Utilice equipo de protección personal durante el montaje y desmontaje: calzado de seguridad, guantes de trabajo y casco de seguridad.
- El montaje y desmontaje debe realizarse con al menos 2 personas expertas y en buen estado físico y psíquico.
- El montaje y desmontaje puede realizarse con una velocidad del viento de hasta 12,5 m/s (6 bft)
- No se permite el montaje en nieve y hielo.
- Lea las instrucciones de instalación en el punto 5 antes de su uso.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

3. PEGATINAS



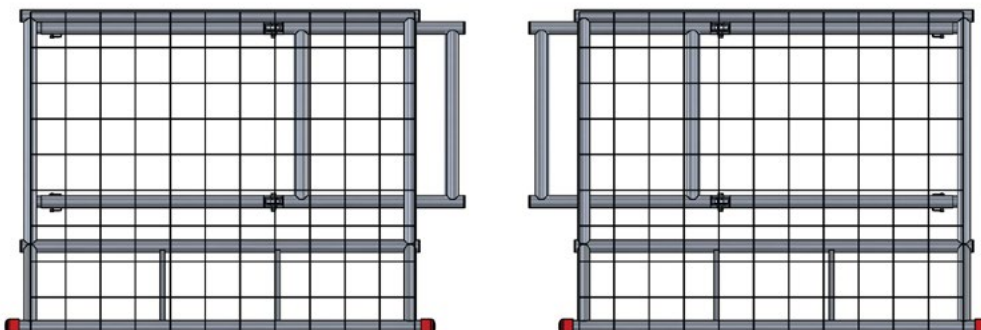
Los elementos de vallado para trabajos en pendiente están marcados con las pegatinas anteriores para los elementos izquierdo y derecho. La flecha negra en la pegatina indica la dirección de la parte superior del elemento de valla.

4. EJECUCIÓN DE VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

La valla para el sistema de tejado inclinado se compone de dos vallas que se montan en el exterior de un andamio. Se trata de un elemento izquierdo y derecho que se apoya en el canalón y está unido con acoplamientos de andamio al montante interior del andamio.

COMPONENTES REQUERIDOS

- Elemento de valla a izquierda y derecha con un peso de 20 kg y unas dimensiones de 1,65 m de largo y 1,35 m de alto



- 4 racores de andamio aptos para tubos de Ø 51 mm



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

5. MONTAJE DE LAS VALLAS



Coloque el elemento de vallado de la plataforma de trabajo del andamio plegado con la parte inferior en el 1 canalón sobre la superficie del tejado.



Extienda las diagonales telescópicas de la estructura trasera y asegúrelas con los pasadores de bloqueo..



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS



Deslice la cerca desplegada hacia afuera a través de la canaleta.



Gire la valla hacia atrás a la posición de uso y móntela en el poste interior con los acoplamientos del andamio.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS



Ancl a la superficie del tejado a un máximo de 0,5 m por encima del canalón con 2 puntos de anclaje Eyecatcher atornillados para superficies de tejado inclinadas o anclar los montantes interiores del andamio a un máximo de 0,2 m por debajo del canalón en la fachada con la combinación de anclaje de acero tubos $\varnothing 48 \times 3$ mm, argollas de acero $\varnothing 12$ mm y tacos de nailon 14 mm.

Repita estas acciones para el segundo elemento de vallado. A continuación finaliza el montaje y se garantiza una superficie de tejado de 6 m de ancho.



6. DESMONTAJE DE LAS VALLAS

El desmontaje se realiza en orden inverso al montaje.



VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

7. MANTENIMIENTO

- Mantener el cercado libre de contaminación.
- Evite daños a las redes de seguridad mediante bordes afilados.

8. INSPECCIÓN

- Antes de cada uso, revise la valla en busca de daños en el marco, la estructura de refuerzo, la red de seguridad y la fijación de la red de seguridad.
- Después de una caída a la valla, todas las piezas deben ser inspeccionadas por un experto.
- Hacer evaluar el vallado al menos una vez al año por un experto.





VALLAS PARA CUBIERTAS INCLINADAS

DATOS DE CONTACTO



CONNECTING BV

Euroscaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@euroscaffold.com
euroscaffold.com

HORARIO DE APERTURA

| | |
|-----------|-----------------|
| Lunes | 7.30 - 16.30 h |
| Martes | 7.30 - 16.30 h |
| Miércoles | 7.30 - 16.30 h |
| Jueves | 7.30 - 16.30 h |
| Viernes | 7.30 - 16.30 h |
| Sábado | Con cita previa |
| Domingo | Cerrado |

Descargo de responsabilidad: Connecting BV no es responsable de ningún accidente y/o daño causado por no ensamblar y utilizar las guías de paneles profesionales Euroscaffold de acuerdo con este manual.

Reservados todos los derechos. Nada de esta información puede reproducirse, almacenarse o publicarse de ninguna forma sin el permiso previo y expreso por escrito del editor Connecting BV en Krommenie.

Este manual de usuario ha sido elaborado con todo el cuidado posible. Sujeto a errores de impresión y tipográficos.